

**Chavanne-Schumacher e Groves** **Rinforzo per la squadra di Micarna**

## Brevetto d'allenatore Brägger e Steingruber

In occasione della riunione dello sport d'élite che ha avuto luogo a metà gennaio a Aarau (vedi pagina 19), Felix Stingelin (capo dello sport d'élite nella FSG) ha consegnato a **Céline Chavanne-Schumacher** (ginnastica ritmica) e **Daniel Groves** (artistica maschile) il diploma di allenatore FSG II. Entrambi hanno superato con successo anche la corrispondente formazione dell'Ufficio federale dello sport (UFSP). Céline Chavanne-Schumacher lavora come coordinatrice dei quadri FSG presso il centro federale di allenamento di Macolin e Groves come allenatore degli juniores del centro d'allenamento della ginnastica artistica e del trampolino del nord-ovest della Svizzera di Liestal (NKL). La redazione si felicita vivamente con loro. *fri/RC*

Dopo **Giulia Steingruber**, **Pablo Brägger** si è pure lui affiancato alla squadra coronata da successo del produttore di carne Micarna che si trova a Bazenheid e a Coutepin. Una squadra che conta 25 atleti di 19 sport diversi e sostiene fin dal 2005 sportivi regionali, nazionali e internazionali per il tramite del suo progetto non convenzionale (nessun obbligo di indossare il logo, ecc.) Come ringraziamento per il sostegno, i membri dei quadri della Federazione svizzera di ginnastica hanno consegnato al direttore della ditta **Albert Baumann** (al centro nella foto, vincitore del «SwissAward» 2014, categoria economia) parallele e due magliette firmate. *uhul/RC*

Foto: Peter Friedli



Foto: uhul

**Generoso contributo finanziario**

## Dei soldi per Rio

Nel contesto dello spettacolo di Natale della GR 2014 («Welcome to New York») del centro regionale di allenamento della ginnastica ritmica di Biel/Bienne, i rappresentanti della società «Pro RG 2016» **Walter Mühlenstädt** (foto a sin.) e **Jörg Netzschwitz** hanno consegnato un generoso assegno di 16600 franchi ai responsabili della ginnastica ritmica. Una somma che deve contribuire a coprire le spese che concernono i preparativi per i Giochi olimpici 2016 di Rio de Janeiro. Un sostegno finanziario accolto con grande gioia e piacere dalle ginnaste del gruppo seniori e di quello juniores del quadro nazionale della ginnastica ritmica. *fri/RC*

Foto: Peter Friedli



**7000 chilometri a piedi**

## La passeggiata ...

Le società e i ginnasti della FSG propongono in modo continuo dei progetti veramente appassionanti. Domenica 18 gennaio 2015, il ginnasta **Simon Niggli** (STV Wolfwil, a destra nella foto) e il suo accompagnatore, l'austriaco **Christoph Obmascher**, hanno iniziato un tragitto che li condurrà da Wolfwil a Kashgar, in Cina, passando per Rapperswil SG, Vienna (Au), sulla strada di St-Jacques, attraverso i Balcani, la Grecia, la Turchia, la Georgia poi l'Azerbaïdjan. A Bakou, attraverseranno il mar Caspio con una nave e poi in treno il deserto di Kyzylkoum (Kaz/Ouz), prima di proseguire la loro marcia sulla Strada della seta attraverso l'Ouzbekistan e il Kirghistan per raggiungere Kashgar, l'arrivo di questa «passeggiata» di 7000 chilometri. Niggli e Obmascher con i loro 15 kg di bagaglio (nessuna tenda), prevedono di camminare circa 30 km al giorno e di dormire in alberghi semplici, ostelli per la gioventù e fare delle conoscenze. La redazione li accompagnerà virtualmente. *fri/RC*



Foto: Idd

**Sottovoce nella FSG ...**

«A Macolin sono presenti diverse atlete ticinesi dello sport d'élite e altre se ne aggiungeranno a breve scadenza. Veramente bravo il Ticino.»

Ce lo ha detto recentemente durante una riunione al segretariato di Aarau il responsabile dello sport d'élite nella FSG Felix Stingelin.

Commento della redazione in lingua italiana: per noi è un grande piacere e onore. Questo dimostra che nei centri regionali di allenamento di Tenero si lavora seriamente e intensamente. I risultati giungono solamente grazie a un costante impegno da tutte le parti. Chiaramente inserirsi in un ambiente come quello di Macolin per delle giovani ragazze è un po'chino problematico. Conoscendole possiamo comunque affermare che grazie alla loro grande volontà e un forte carattere sapranno primeggiare anche a livello nazionale. Non ci resta che aspettare i risultati.

«L'informatica costa parecchio. Talvolta non ci si rende conto. Poi quando arrivano le fatture da pagare...»

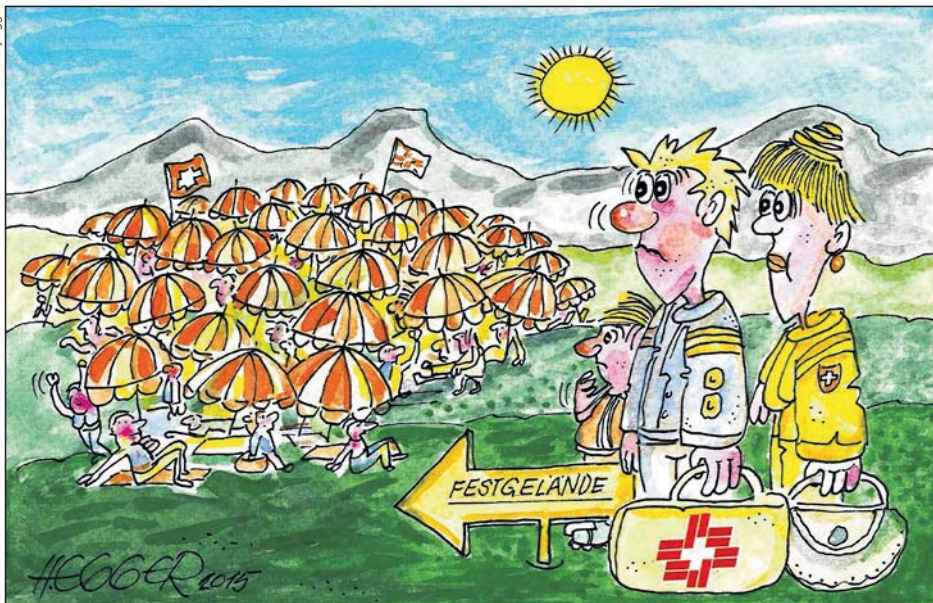
Lo ha affermato il capo delle finanze della Federazione svizzera di ginnastica Kurt Hunziker in un amichevole colloquio con il nostro redattore in lingua italiana.

Commento: quello che Kurt afferma è la sacrosanta realtà. Se poi pensiamo alle installazioni che si trovano nel segretariato FSG il tutto gioca. L'informatica evolve in un modo rapidissimo e anche le relative installazioni devono essere aggiornate. Il tutto costa e costa parecchio. Non dobbiamo poi dimenticare che, come succede dappertutto, esiste l'abitudine di chiedere sempre di più. Risparmio di tempo sì, ma anche parecchi franchi che devono essere investiti per soddisfare le esigenze di tutti.

«Fortunati voi ticinesi che potete disporre di una rivista ufficiale dell'Associazione cantonale ticinese di ginnastica (ACTG) che viene pubblicata ben dieci volte all'anno.»

Lo ha affermato in occasione di una riunione del settore media della FSG il capo redattore di GYMlive e capo stampa ad interim della Federazione Peter Friedli. Ecco la nostra presa di posizione. La rivista IL GINNASTA è pubblicata fin dalla fondazione dell'Associazione cantonale ticinese di ginnastica nel 1869 e ha sempre soddisfatto le esigenze non solo dei ginnasti del sud delle Alpi. Un impegno sicuramente da non sottovalutare che è però svolto con piacere e passione. Lo dimostra tra l'altro il numero assai elevato di abbonati. D'altra parte è pure interessante far conoscere tutta la vasta gamma dell'attività ginnica ai ginnasti e alle ginnaste delle singole società. Lunga vita dunque al GINNASTA!

La redazione



**Il punto finale di GYMLive: Esatto! È ancora un pochino troppo presto, ma la stagione delle Feste ginniche 2015 è già nella mente dei ginnasti della FSG. Esperienze indimenticabili!**

## Preavviso GYMLive 2/2015

L'edizione 2/2015 verrà pubblicata giovedì 23 aprile 2015 (termine di redazione, 24 marzo 2015) con dei nuovi e interessanti temi:

### Articolo di fondo: Ginnastica ritmica – il progetto III per i CE juniors

A fine aprile avranno luogo a Minsk (Bielorussia) i Campionati europei di ginnastica ritmica junior. La Svizzera, come nel 2013 a Vienna (Austria), sarà presente con un gruppo di giovani speranze. Sin dall'agosto 2014 a Uster questo progetto, alla terza esperienza, prende corpo. Sette ginnaste (anno di nascita 2000/2001) rappresenteranno la nostra nazione a Minsk. L'allenatrice Iliana Dinewa (Bul) le sta preparando al meglio. L'obiettivo imposto dalla Federazione è ambizioso, ovvero almeno l'ottavo rango finale. Due anni fa la nostra squadra è riuscita a centrarlo proprio con l'ottavo posto. Cosa succede oggi a Uster? Il progetto prosegue secondo le aspettative? A che punto siamo? GYMLive ha voluto visitare le nostre giovani speranze della ginnastica ritmica e valutare la situazione.



### Attualità

Giochi: la stagione al coperto sta per terminare; atletica al coperto; finale Kids-Cup; Congresso FSG; le Premières della Gymnaestrada; Conferenze dei tecnici, Assemblea dei Giochi al nazionale.

### Il tema ginnico

La posizione dell'atletica in seno alla Federazione svizzera di ginnastica.

### Speciale

Rampichino. Praticarlo nel modo migliore sul terreno.

### Preavviso

GYMLive getta uno sguardo sulle attività proposte nel corso della primavera: CE GR; CS giovanili artistica, trampolino, ritmica; CS di staffetta a pendolo; giochi: inizio della stagione all'aperto 2015; tornei FSG di indiana e di pallavolo; incontro dei soci onorari della FSG; Gymnaestrada; Gmotion 2016; CDA primavera.

### E le rubriche ricorrenti

- Serie: «Rendez-vous», «Visita ai corsi» e «Staffetta FSG»
- Gente
- Lettere e foto alla redazione

## Impressum

GYMLive è la rivista ufficiale della Federazione svizzera di ginnastica FSG e dell'Associazione federale dei ginnasti al nazionale AFGN. È pubblicata in tedesco, francese e italiano.

### Editore:

Federazione svizzera di ginnastica (FSG)

### Anno:

2015: 158 anni

### Edizioni:

GYMLive appare 6 volte all'anno

### Tiratura:

Spedizione totale 113287 (t/95865, f/14712, i/2710).

### Prezzo dell'abbonamento:

GYMLive Fr. 30.- (prezzo singolo numero fr. 6.-)

### Redattore capo:

Peter Friedli, GYMLive, casella postale, 5001 Aarau, telefono 062 837 82 00, fax 062 824 14 01, e-mail: red-aarau@stv-fsg.ch, internet: www.stv-fsg.ch.

### Edizione in lingua italiana, redattore responsabile:

Emiliano Camponovo, Vicolo alla Monda 17, 6517 Arbedo, telefono 091 835 81 35, fax 091 835 81 36, e-mail: red-arbedo@stv-fsg.ch, internet: www.stv-fsg.ch.

### Segretaria di redazione e traduttrice:

Raffaella Camponovo, 6517 Arbedo

### Produzione:

Zofinger Tagblatt AG, Regula Kobel, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingen

### Stampa e spedizione:

Zofinger Tagblatt AG, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingen, internet www.ztonline.ch

### Abbonamenti:

Federazione svizzera di ginnastica, casella postale, 5001 Aarau, telefono 062 837 82 36, Fax 062 823 10 11

### Pubblicità:

Zofinger Tagblatt AG, Lucas Helmink, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingen, telefono 062 745 96 49, e-mail: lukas.helmink@ztonline.ch

### FSG:

Presidente centrale: Erwin Grossenbacher, Im Grünen 4, 6206 Neuenkirch, telefono 041 469 70 28, e-mail: erwin.grossenbacher@stv-fsg.ch.

## Edizione GYMLive 2015

Date di pubblicazione e allegati

Numero	1	2	3
Termine redazione	27 gennaio	24 marzo	12 maggio
Pubblicazione	26 febbraio	23 aprile	11 giugno
Allegati 2015	Piano corsi FSG 2/2015*		Piano corsi FSG 3/2015*
Numero	4	5	6
Termine redazione	14 luglio	15 settembre	17 novembre
Pubblicazione	13 agosto	15 ottobre	17 dicembre
Allegati 2015		Piano corsi FSG 1/2016*	

\* Osservazioni: i fascicoli separati dei piani dei corsi hanno termini redazionali differenti



## Segretariato centrale Aarau Orario di apertura

Il Segretariato centrale FSG è a vostra disposizione per qualsiasi informazione:

Telefono	062 837 82 00
Telefax	062 824 14 01
Vendita	062 837 82 00
Indirizzo-Hotline	062 837 82 36
Lunedì-giovedì:	8.00–12.00 / 13.30–17.00
Venerdì:	8.00–12.00 / 13.30–16.00
Internet	www.stv-fsg.ch
E-Mail	stv@stv-fsg.ch

**Il termine di redazione per GYMLive 3/2015: martedì, 12 maggio 2015**